

Seminario: Las robinsoneadas europeas del siglo XVIII, o La entrañable ilusión de "volver" a la naturaleza.

Departamento:

Letras

Profesor:

Koval, Martín

2°Cuatrimestre - 2017

Programa correspondiente a la carrera de Letras de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires

Programas

Dirección de Bibliotecas



UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

DEPARTAMENTO: LETRAS

SEMINARIO: "LAS ROBINSONIADAS EUROPEAS DEL SIGLO XVIII, O LA ENTRAÑABLE ILUSIÓN DE 'VOLVER' A LA NATURALEZA"

PROFESOR: MARTÍN KOVAL

CUATRIMESTRE: 2°

Aprobado por Resolución

AÑO: 2017

PROGRAMA N°:

N° 3796/17
Marta de Palma
MARTA DE PALMA
Directora de Despacho y Archivo General



UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
DEPARTAMENTO DE LETRAS

SEMINARIO: Las robinsoniadas europeas del siglo XVIII, o La entrañable ilusión de 'volver' a la naturaleza.

PROFESOR: Martín Koval

2° CUATRIMESTRE DE 2017

PROGRAMA N°

1. Fundamentación y descripción

Las historias de Robinsones eclosionan en Europa a partir de la publicación, en 1719, del *Robinson Crusoe* de Defoe –si bien hay varias robinsoniadas anteriores–, y viven su declive, se puede decir, a fines del siglo XVIII. En el curso de estas pocas décadas se publicaron robinsoniadas de todo tipo: inglesas, francesas, alemanas, holandesas, suecas, etc.; incluso, las hubo con protagonistas femeninas. Fue un tipo novelístico enormemente popular: durante el siglo XVIII –e incluso en las primeras décadas del siglo XIX– se lo leyó con auténtica devoción en los países centrales de Europa.

El esquema narrativo de las robinsoniadas se compone *grosso modo* de los siguientes episodios: fracaso económico o social en Europa; diversos viajes en barco en los que se viven aventuras de lo más variopintas; naufragio; salvación en una isla remota; aprendizaje y restitución económica –hallazgo de tesoros– o moral –sanación anímica, conversión religiosa, etc.–; regreso triunfal a la civilización. Este carácter estereotipado de la estructura narrativa acerca las robinsoniadas a la literatura trivial, razón por la que se ha dicho que –al igual que la novela de aventuras barroca, con la que están emparentadas– deben su existencia a los mecanismos del mercado literario.

Las robinsoniadas son, de manera fundamental, una subforma de la novela de aventuras. En relación con el pronunciado interés dieciochesco por el descubrimiento y la relación con “nuevas” culturas y formas de vida no europeas, a su vez, están emparentadas con el relato de viajes. Algunas de ellas se nutren también de la tradición de la utopía. Es de destacar, en fin, que en el marco de la consolidación de la sociedad burguesa –sobre todo, en Inglaterra–, las robinsoniadas constituyen un importante aporte al “ascenso” de la novela como género y un documento histórico-literario del surgimiento del individualismo moderno.

La fascinación por las historias de Robinsones, es decir, por la narración del descubrimiento de islas –en mayor o menor medida– felices o, al menos, radicalmente distintas a la realidad cotidiana de autores y lectores, constituye un hecho cultural de enorme interés a la hora de estudiar la literatura de la Ilustración y del siglo XVIII en general. En gran medida, porque representan la historia humana a pequeña escala. Las robinsoniadas, en efecto, invitan a ser leídas en clave antropológica: son, entre otras cosas, indagaciones literarias acerca del paso de la naturaleza a la cultura; permiten estudiar las formas en que en Europa se pensó, en aquella época, el proceso civilizatorio. A su vez, se

detecta en ellas una nostalgia por “algo” que la humanidad habría perdido en su desarrollo: así, es posible palpar, en el subgénero, de manera más o menos explícita, una verdadera ilusión de *retornar a la naturaleza*, o, al menos, de crear las condiciones para un modo de vida no alienado.

En este curso se abordarán cinco obras de marcada importancia en la conformación y desarrollo del subgénero, y que pertenecen a distintas literaturas nacionales (en concreto a las literaturas inglesa, alemana, francesa y suiza). Así pues, los textos a estudiar son: 1) *La isla de los Pines* (1668), de Henry Neville; 2) *Robinson Crusoe* (1719), de Daniel Defoe; 3) *La isla Felsenburg*, de Johann Gottfried Schnabel; 4) *Emilio* (1762), de J.-J. Rousseau, y 5) *El Robinson suizo* (1812), de Johann David Wyss. La premisa que subyace al armado de este *corpus* es que el mismo es lo suficientemente representativo como para deducir de él las claves que permiten entender los fundamentos y la variabilidad del subgénero de las robinsoniadas, que se considera perimido, como muy tarde, hacia la época del Congreso de Viena.

2. Objetivos

El curso tiene como principal objetivo estudiar y analizar el desarrollo histórico del subgénero novelístico de las robinsoniadas a lo largo del siglo XVIII. Se propondrá un abordaje comparatístico de las diferentes obras que componen el *corpus*, que permita comprender los fundamentos y las transformaciones del subgénero en dicho periodo. La primera unidad estará dedicada a la discusión en torno a los conceptos teóricos que subyacen a las robinsoniadas, con la finalidad de que los alumnos cuenten con un marco conceptual que les permita realizar una lectura de las novelas desde una perspectiva genérica apropiada. El curso tendrá una orientación teórico-práctica: por un lado, se le destinará un espacio a la exposición oral, por parte del docente, de las obras; por el otro, se incentivará la participación y la producción de textos críticos por parte de los alumnos, como resultado de sus propias lecturas.

Específicamente, el seminario se propone que los alumnos logren:

1. Conocer los fundamentos teóricos y las condiciones de producción históricas del subgénero.
2. Comprender la relevancia histórico-literaria del *Robinson Crusoe* en tanto que novela fundacional del subgénero.
3. Adquirir un conocimiento de los “antecedentes” ingleses de la novela de Defoe, así como de sus derivaciones y transformaciones posteriores en las literaturas escritas en las lenguas alemana y francesa.

3. Contenidos

Unidad I: Acerca del subgénero novelístico de las robinsoniadas: entre la aventura y la utopía

Las robinsoniadas y el mito del individualismo moderno. Robinson, el “héroe positivo” de la burguesía. Las condiciones de producción del subgénero y su surgimiento en Inglaterra:

colonialismo, capitalismo y protestantismo. Las robinsoniadas como subgénero de la novela de aventuras. La literatura de viajes. El vínculo con la utopía. La isla. La mentalidad utópica. La estructura narrativa estereotipada y la literatura trivial. Desarrollo histórico del subgénero.

Unidad II: Un Robinson del liberalismo sexual. *La isla de los Pines* (1668), de Henry Neville

El inglés George Pines como proto-Robinson. Una relectura paródica del Génesis. Liberalismo sexual. El viaje como forma de acceso al conocimiento. La isla como espacio de la utopía creada por Pines. La figura del informante y el “contacto” con la alteridad. La codificación de la vida en sociedad.

Unidad III: La fundación del subgénero. *Robinson Crusoe* (1719), de Daniel Defoe

La laboriosidad de Robinson Crusoe. El mito de la autosuficiencia. La estadía en la isla como exilio no voluntario: el deseo de volver a la civilización. La domesticación de la naturaleza. Culpa y expiación. La dimensión religiosa: un héroe puritano. La soledad y la cuestión del Otro. Restitución moral y económica: el triunfalismo inglés. Escritura y memoria.

Unidad IV: Entre la robinsoniada y la utopía. *La isla Felsenburg* (1731), de Johann Gottfried Schnabel

La isla Felsenburg, una novela polifónica. La crítica cultural: la vida en Europa como “miseria sin fin”. El rechazo de la nobleza “parasitaria”. La isla como Paraíso reconquistado. El rol de la Providencia. Elementos utópicos en la isla: la civilización racional de Albert Julius. El pasaje de la naturaleza a la cultura y el “problema” del impulso sexual: entre la *excitación lúbrica* y el *amor casto*. El dinero como *mal*. El trasfondo evangélico-luterano. La crónica de don Cirilo de Valaro como prehistoria fracasada de la isla.

Unidad V: Un Robinson de la educación natural. *Emilio* (1762), de J.-J. Rousseau

La transformación de la robinsoniada en *novela de educación*. El *Robinson Crusoe* como lectura instructiva: el paradigma de la “educación negativa”. El aislamiento del niño: el ideal de la insularidad. La bondad de la naturaleza y el mal civilizatorio: la crítica cultural rousseauiana. La cuestión de la reinserción social del hombre natural. El mito de *volver a la naturaleza* como lectura de época.

Unidad VI: La infantilización de las robinsoniadas. *El Robinson suizo* (1812), de Johann David Wyzz.

La crítica del individualismo a *la Robinson Crusoe*: el ideal de la vida familiar. La influencia de Rousseau: alabanza de la naturaleza. El motivo de la resignación a las condiciones dadas. El elogio de la vida sencilla y de la cooperación. La normatividad masculina y blanca: robinsoniada e ideología. La conversión de la robinsoniada en

- literatura infantil y juvenil.

4. Bibliografía específica obligatoria

Unidad I

- Lukács, G. “La novela”. En: –, *Escritos de Moscú. Estudios sobre política y literatura*, Koval, M., Veda, M. (trad.), pp. 29-76, Buenos Aires, Gorla.
- Mannheim, K. (1973). “Capítulo IV. La mentalidad utópica”. En: –, *Ideología y utopía*. Terron, E. (trad.), pp. 195-266. Madrid, Aguilar.
- Mumford, L. (2013). “Capítulo Sexto. De cómo algo sucedió en el siglo XVIII que puso a los hombres a ‘pensar furiosamente’ y de cómo todo un conjunto de utopías emergió de la tierra revuelta del industrialismo”. En: –, *Historia de las utopías*. Sanromán, D. (trad.), pp. 113-128. Logroño, Pepitas de Calabaza.
- Pinet, S. (2003). “On the Subject of Fiction: Islands and the Emergence of the Novel”. En: *Diacritics*, Vol. 33, No. 3/4, pp. 173-187.
- Watt, I. (1962). “*Robinson Crusoe*, individualism and the novel”. En: –, *The Rise of the Novel*, pp. 60-92. Berkeley y Los Ángeles, University of California Press.

Unidad II

Fuente

Neville, H., *La isla de los Pines*.

Bibliografía secundaria

- Carey, D. (2010). “Henry Neville’s *The Isle of Pines*: From Sexual Utopia to Political Dystopia”. En Houston, Ch. (ed.), *New Worlds Reflected: Travel and Utopia in Early Modern Period*. Surrey, Ashgate.
- Houston, Ch. (2006). “No Place and New Worlds: the Early Modern Utopia and the Concept of the Global Community”. En *Spaces of Utopia* 1, primavera, pp. 13-21.
- Margarit, L. (2014). “Introducción a *La isla de los Pines* de Henry Neville”. En *Textos utópicos en la Inglaterra del siglo XVII*. Margarit, L. y Montes, E. (comps.), pp. 23-54. Buenos Aires, Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires.

Unidad III

Fuente

Defoe, D., *Robinson Crusoe*.

Bibliografía secundaria

- Eagleton, T. (2005). “Capítulo 2. Daniel Defoe y Jonathan Swift”. En: –, *La novela inglesa*.

- Una introducción*. Benítez Burraco, A. (trad.), pp. 35-74. Madrid, Akal.
- Piglia, R. (2010). “Los restos del naufragio”. En –, *El último lector*, pp. 152-160. Barcelona, Anagrama.
- Watt, I. (1999). “Capítulo 6. *Robinson Crusoe*” y “Capítulo 7. *Crusoe, ideología y teoría*”. En: –, *Mitos del individualismo moderno. Fausto, Don Quijote, Don Juan y Robinson Crusoe*. Martínez-Lage, M. (trad.), pp. 153-184 y 185-206. Madrid, Cambridge University Press.

Unidad IV

Fuente

Schnabel, J. G., *La isla Felsenburg*.

Bibliografía secundaria

- Bertsch, J. (2004). “Schnabel’s Wunderliche Fata einiger See-Fahrer (Insel Felsenburg)”. En –, *Storytelling in the Works of Bunyan, Grimmshausen, Defoe, and Schnabel*, pp. 113-134. Londres, Boydell and Brewer.
- Koval, M. (2017). “Introducción”. En: Schnabel, J. G., *La isla Felsenburg*. Koval, M. (trad.), pp. 5-21. Buenos Aires: Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires.
- Richards, A. (2005). “The Era of Sensibility and the Novel of Self-Fashioning”. En *German Literature of the Eighteenth Century: The Enlightenment and Sensibility*, pp. 223-43. Londres, Boydell and Brewer.

Unidad V

Fuente

Rousseau, J.-J., *Emilio*. (Se trabajará con una selección)

Bibliografía secundaria

- Bajtín, M. (1995). “La novela de educación y su importancia en la historia del realismo”. En: –, *Estética de la creación verbal*. Bubnova, T. (trad.). México, Siglo XXI.
- Rosenow, E. (1980). “Rousseau's ‘Emile’, an Anti-Utopia”. En *British Journal of Educational Studies* 28, no. 3, pp. 212-224.
- Starobinski, J. (1971). “Capítulo II. Crítica de la sociedad”. En: –, *Jean-Jacques Rousseau. La transparencia y el obstáculo*. González Noriega, S. (trad.), pp. 37-61. Madrid, Taurus.

Unidad VI

Fuente

Wyss, J. D., *El Robinson suizo*.

• *Bibliografía secundaria*

- Birmingham, J. M. y Jeans, D. N. (1983). "The Swiss Family Robinson and the Archaeology of Colonisations". En *Australian Journal for Historical Archaeology*, enero, pp. 3-14.
- Blamires, D. (2009). "The Swiss Family Robinson". En *Telling Tales. The Impact of Germany on English Children's Books 1780-1918*, pp. 79-94. Cambridge, Open Book.
- Weaver-Hightower, R. (2007). "Disciplined Islands: White Fatherhood, Homosocial Masculinity, and Law". En *Empire Islands: Castaways, Cannibals, and Fantasies of Conquest*, pp. 43-90. University of Minnesota Press.

5. Bibliografía complementaria general

- Comparato, V. I. (2006). *Utopía. Léxico de la política*, Buenos Aires, Nueva Visión.
- Davis J. C. (1985). *Utopía y la sociedad ideal. Estudio de la literatura utópica inglesa 1516- 1700*. Utrilla, J. J. (trad.). México, Fondo de Cultura Económica.
- Freud, S. (2008). *Obras completas*. Etcheverry, J. L. (trad.). Buenos Aires/Madrid, Amorrortu.
- Haken, J. C. L. (1805). *Bibliothek der Robinsone. In zweckmäßigen Auszügen vom Verfasser der grauen Mappe*, vol. 1. Berlín, Unger.
- Hazard, P. (1998). *El pensamiento europeo en el siglo XVIII*. Marías, J. (trad.). Madrid, Alianza.
- Jauss, H. R. (1995). *Las transformaciones de lo moderno. Estudios sobre las etapas de la modernidad estética*. Madrid, Visor.
- Kondylis, P. (1981). *Die Aufklärung im Rahmen des neuzeitlichen Rationalismus*. Stuttgart, Deutscher Taschenbuch.
- Koselleck, R. (1992). *Futuro pasado. Para una semántica de los tiempos históricos*. Smilg, N. (trad.). Barcelona, Paidós.
- Liebs, Elke. (1977). *Die pädagogische Insel. Studien zur Rezeption des Robinson Crusoe in deutschen Jugendbearbeitungen*. Stuttgart, Metzler.
- Marx, K. (1980). "Introducción". En Tula, J. (ed.), *Contribución a la crítica de la economía política*, pp. 281-314. México D.F., Siglo XXI.
- Müller, G. (1989). *Gegenwelten. Die Utopie in der deutschen Literatur*. Metzler, Stuttgart.
- Roetzer, H. G. y Siguán, M. (2012). "Ilustración". En *Historia de la literatura en lengua alemana. Desde los inicios hasta la actualidad*, pp. 89-114. Barcelona, UBe.
- Saage, R. (1989). "Utopia als ‚irdisches Paradies‘. Zu Johann Gottfried Schnabels ‚Insel Felsenburg‘". En *Utopie*, vol. 97 y 98, 118-129.
- Van den Abbeele, G. (1992). *Travel as Metaphor*. University of Minnesota Press.
- Voskamp, W. (ed). (1982). *Utopieforschung: Interdisziplinäre Studien zur neuzeitlichen Utopie*. 3 vols. Metzler: Stuttgart, 1982.
- , "Utopian Thinking and the concept of *Bildung*". En *Utopian Vision. Technological Innovation and Poetic Imagination*. Berghahn, K. y Grimm, R. (eds.), pp. 63-74. Heidelberg, Carl Winter.
- Watt, I. (1962). *The Rise of the Novel*. Berkeley y Los Ángeles, University of California Press.
- Zantop, S. (1997). *Colonial Fantasies. Conquest, Family and Nation in Precolonial Germany, 1770-1870*. Duke University Press.

6. Carga horaria

Cuatro horas semanales.

7. Actividades planificadas

Entre las actividades planificadas, figuran, en primer término, la presentación teórica de las diferentes unidades por parte del docente, a fin de fomentar la discusión de los textos fuente y de la bibliografía. Se espera, por otro lado, que cada alumno realice una exposición oral a lo largo del curso, previamente convenida con el docente. Al fin, los alumnos deberán presentar, en el marco de cada una de las unidades del programa, un texto escrito (de extensión a definir) en el que, a partir de sus propias lecturas, se planteen algún interrogante que sirva como disparador para la discusión en clase de cada una de las obras que componen el *corpus*.

8. Condiciones de regularidad y régimen de promoción

El seminario se dictará en no menos de 4 (cuatro) horas semanales y los alumnos deberán asistir al 80 % de las reuniones y prácticas que se establezcan en el régimen cuatrimestral.

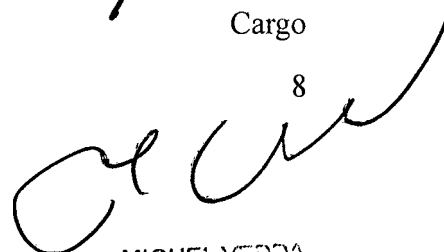
El profesor evaluará la participación de los alumnos con una nota. Esta nota será el resultante de la evaluación que el profesor realice sobre las presentaciones de informes parciales, exposiciones orales individuales o grupales, lecturas, síntesis e informes bibliográficos, etc. Si ésta fuera inferior a cuatro puntos, significará un aplazo en el Seminario. Separadamente, calificará el trabajo monográfico. Si éste fuera rechazado, los interesados tendrán opción en este caso y por única vez a presentarlo nuevamente antes de la finalización del plazo fijado en el apartado IV (esto es; dentro de los cuatro años posteriores a la finalización el seminario). La calificación final resultará del promedio de ambas notas.



Firma

MARTIN KOVAL
Aclaración

Ay 1^a Lit. Alemán
Cargo



8

MIGUEL VEDDA
DIRECTOR
DEPARTAMENTO DE LETRAS